

# @ celinka



**USTVARJALNO POLJE**  
**GLAZBENA IZDAVAČKA KUĆA**  
**FESTIVAL GODIBODI**  
**OTVARANJE MOGUĆNOSTI**  
**I PODRŽAVANJE SPOSOBNOSTI**  
**ZA STVARANJE, IZVOĐENJE I SLUŠANJE**  
**GLAZBE.**

[www.celinka.si](http://www.celinka.si)

# USTVARJALNO POLJE CELINKA.SI IN ZAVOD GODIBODI

Ustvarjalno polje *Celinka.si* nezavisna je glazbena izdavačka kuća koja se zalaže za otvaranje mogućnosti i podržavanje sposobnosti za stvaranje, izvođenje i slušanje glazbe. Slično kao i nota s najdužom dobom i *Celinka.si* povezuje pojedine glazbenike te glazbene žanrove u nove cjeline, a da pritom nisu bitni jedino melodija i ritam, nego u prvom redu ljubav prema glazbi.

Izdavačka kuća djeluje od 2007. godine pod umjetničkim vodstvom međunarodno priznatog glazbenika Janeza Dovča. U samo sedam godina djelovanja svojim je radom *Celinka.si* uspjela osigurati prostor gotovo 80-im žanrsko raznolikim izdanjima. Zalaže se za poticanje autorskog stvaralaštva i za očuvanje ljudske glazbene baštine te se ponaša s izvođačima kao što su *Vasko Atanasovski, Klarisa Jovanović, Robert Jukič, Dario Marušić, Rudi Bučar, Andrej Trobentar, Igor Matković, Jure Ivanušič, Vesna Zornik, Papir, Bilbi, Kisha, Nana Milčinski* te mnogi drugi međunarodno priznati glazbenici.

Već od samog početka *Celinka.si* so-organizatorica je Festivala suvremene autorske i etno glazbe **GODIBODI** kojeg priređuje *Zavod Godibodi*, čijeg partnerica je. Festival se svake godine priređuje u početku lipnja i predstavlja nova izdanja Ustvarjalnog polja *Celinka.si*, ali na središnjoj pozornici u Ljubljani nudi i popratni program u obliku okruglih stolova te radionica, dok se na partnerskim, koproducentskim, mjestima širom Slovenije održavaju samo koncerti.

Ustvarjalno polje *Celinka.si* i *Zavod Godibodi* prošlih su godina zajedno izveli više projekata, među njima *Sounds of Slovenia* ([www.soundsoslovenia.com](http://www.soundsoslovenia.com)), multimedijски projekt koji kroz interpretacije poznatih glazbenika predstavlja slovensku ljudsku baštinu u suvremenim i živim priredbama te na taj način promovira Sloveniju; *zbirku Sozvočja Slovenije* u okviru koje izdaje ploče, povezana ljudskom glazbom i Če-De, elektronsko izdanje albuma u okviru projekta *Sounds of Slovenia* kojemu je bio priložen češnjak. Namjera projekta bila je naglasiti važnost (kulturne) samodovoljnosti i proizvodnje lokalne hrane.

Kako Ustvarjalno polje *Celinka.si* tako i *Zavod Godibodi* zajedno s partnerskom *Društvom za ENO glasbo* svoju pozornost posvećuju i sve važnijem problemu zvukovne zagađenosti sa sloganom "Iz tišine se rodi glasba".

Ustvarjalno polje *Celinka.si* svoj je sedmogodišnji dosadašnji rad zaokružilo izdavanjem prve kompilacije *Cvetober – Celinkin venček domačih*.

Festival suvremene autorske i etno glazbe **GODIBODI** [WWW.GODIBODI.SI](http://WWW.GODIBODI.SI)





# CVETOBER (Celinkina kompilacija)

Ustvarjalno polje Celinka.si svoje sedmogodišnje djelovanje slavi sa 77. izdanjem i slušateljima nudi Cvetober – Celinkin venček domaćih, izbor skladbi sa svih dosadašnjih izdanja između 2007. i 2014. godine.

»U Sloveniji stvara doista izniman broj vrhunskih glazbenika i drugih umjetnika, ali zbog specifike slovenskog kulturnog prostora njihov rad često ne uspije pronaći put do slušatelja. Svi koji smo dio Celinke.si vjerujemo da ćemo krizu riješiti s više, ne manje, kulture, stoga se već sedam godina zalažemo za otvaranje mogućnosti i podržavanje sposobnosti za stvaranje, izvođenje te slušanje glazbe. Kompilacija Cvetober duplo je izdanje s 36 pjesama u naboru više od 70-ih dosadašnjih glazbenih izdanja Celinke.si.«

(Janez Dovč, umjetnički vođa Celinke.si)

Glazbenici: *Aleš Hadalin, Andrej Trobentar & DAR, Ba-rock, Baraka, Bas in Glas, Bilbi, Boštjan Gombač & Janez Dovč, Brencl Banda, Brina Vogelnic & Janez Dovč, Elevators, Eva Hren, Fake Orchestra, Hamo & Tribute2Love, Irena Zdolšek, IstradMarusic, Jana Sen, Jararaja, Katice, Klarisa Jovanović & Della Segodba, Marko Grobler, Metod Banko & Teo Collori, Nana Milčinski, Neomi, NOVA Jazz Quintet, Nula Kelvina, Papir, Pinela, Polona Kasal, Robert Jukič & Kramp, Rože Majave, Rudi Bučar in Istrabend, Sounds of Slovenia, Uršula Ramoveš in fantje z Jazbecove grape, Vasko Atanasovski trio, Vesna Zornik, Volk Folk in Vruja.*



WEB: [celinka.si/zalozba](http://celinka.si/zalozba)

# BARAKA (Dovč & Krmac & Mureškić)



Vrhunski glazbenici koje poznamo kao soliste i članove različitih slovenskih te međunarodnih sastava na ovom nam albumu predstavljaju jedinstvenu i virtuoznu kombinaciju harmonike, tube i perkusija. Glazbenici slušateljima otvaraju put do novih načina izraza uz upotrebu elektronike, računalnih efekata i slikovitih ritmičkih struktura. U kompozicijama moguće je čuti utjecaj jazza, narodnih glazba i afričke, indijske te latinsko-američke ritmike.

Na albumu gostuje i Simbolični godalni trio (Vasilij Centrih, Klemen Bračko, Barja Drnovšek).

Baraka u jezicima židovskog i arapskog izvora znači blagoslov i idealno je ime za sastav koji kroz glazbu nastoji izraziti veselje te zahvalnost zbog bavljenja glazbe.

Janez Dovč - harmonika, vokal, elektronika

Goran Krmac - tuba, vokal, elektronika

Nino Mureškić - tolkala

*»Baraka« je torej še en vrhunski izdelek, ki se kar šibi od vseh glasbenih posebnosti in izvrstne kombinacije jazzovskega eksperimenta ter nalezljivo dinamične kinetike kompaktnih ritmičnih struktur ter vodilnih melodij. Pred nami je zgodba o vrhunski fuziji etno glasbe in jazza! (Rockline, 11.1.2014, Aleš Podbrežnik)*

*»Enajst bogatih in sočnih instrumentalnih sladice se posluša kot eksotično glasbeno popotovanje po razburkani glasbeni identiteti treh virtuofov.« (pet zajčkov od petih, Playboy, december 2013)*

*»Izvirni album združuje kreativnost in virtuočnost v enajstih skladbah, ki so produkcijsko in kompozicijsko prepričljive, izjemno dinamične in nepredvidljive.« (Slovenske novice, Andrej Predin)*



WEB: [janezdovc.com/baraka/](http://janezdovc.com/baraka/)

# SOUNDS OF SLOVENIA Trio



Boštjan Gombač – klarinet, flaute, vokal i drugi instrumenti

Janez Dovč – harmonika, vokal, elektronika

Goran Krmac – tuba, stomp box

Trojica vrhunskih glazbenika, poznata po solističkim muziciranjima, a i djelovanju u različitim slovenskim sastavima, u ovoj nam kombinaciji predstavlja zanimljivu virtuoznost slovenske tradicionalne glazbe u suvremenim i živim priredbama. Glazbenici su razvili poseban osjećaj za kontrapunkt, prisutan u raznolikim glazbenim tradicijama te slobodu osobnog izražaja. U ovoj glazbi više se ne radi samo o renesančnosti nego o resonančnosti prostora, niti o zvučnosti nego suzvučnosti i ne samo o oglašavanju nego o uglašavanju. Kao ambasadori slovenske kulture i prirodne raznolikosti svojim zanimljivim nastupom često gostuju na festivalima i ostalim priredbama u inozemstvu (Kina, Indija, Engleska, Izrael, Irska, Italija itd.).



WEB: [soundsofslovenia.com](http://soundsofslovenia.com)

# RUDI BUČAR (Konȅc)

USTVARJALNO POLJE CELINKA.SI PREDSTAVLJA NOVI DUPLI ALBUM RUDIJA BUČARA



Ustvarjalno polje Celinka.si predstavlja novi, dupli, album priznatog istarskog glazbenika Rudija Bučara koji se kroz svoje djelovanje zalaže za istarsku kulturnu baštinu te se trudi približiti je mlađim generacijama. Za njega su karakteristične priredbe istarskih tradicionalnih pjesama i autorske skladbe u duhu istarske glazbe koja je dijalektalno bilingvistična.

Dupli album Konȅc (istarski izraz za nit) donosi mnoštvo folk skladba među kojima su u zadnjim godinama mnoge već našle put do slušateljstva bilo kao singlovi bilo kao live izvedbe na koncertima. Album uključuje skladbe Šaltinka s kojom se predstavio na ovogodišnjem slovenskom izboru za pjesmu Eurovizije, EMI, i s njim ušao u superfinale, skladbu Ti s kojom je prošle godine pobijedio na festivalu Slovenska popevka i još jednu pobjedničku pjesmu, Sen znala jes s prošlogodišnjeg festivala Melodije morja in sonca. Osim autorskih skladbi, među kojima je i pjesma Izola, koja je album Konȅc najavila, album donosi i nekoliko live izvedba priredaba tradicionalnih istarskih pjesama, dok drugi cd donosi a capella izvedbe tradicionalnih pjesama koje su prošle godine već izašle na albumu Kantajmo u izvedbi sastava Kvartet 7 Plus.

Skladba Šaltinka nastala je iz riječi šaltin, koja označava istarski ples u 2/4 taktu i ima korijene u talijanskom izrazu za skok, salto. Glazba temelji na elementima istarske tradicionalne glazbe, a u zadnjem djelu moguće je čuti istarske dude i tradicionalnu istarsku vokalizaciju "trajna nina nena". Iako temelji na istarskoj glazbi, dodani su joj balkanski ritam i interpretacijska ekspresija talijanskog kantautorstva.

Na albumu Konȅc surađivalo je mnoštvo izvrsnih glazbenika, kao što su Janez Dovč, Goran Krmac, Mitja Bobič, David Morgan, Boštjan Grabnar, Robert Pikel, Anže Langus Petrovič, Jure Rozman i mnogi drugi. Za produkciju pobrinuo se Gaber Radojevič, a za vizualni izgled Boyan Ceglar iz Studia Procenta.



Album Konȅc Rudija Bučara izašao je 2. ožujka kod izdavačke kuće Ustvarjalno polje Celinka.si.



# RUDI BUČAR & ISTRABEND



Rudi Bučar & Istrabend album je priznatog istarskog folk-rock umjetnika Rudija Bučara, koji je pobijedio gotovo već na svim važnijim festivalima (Slovenska popevka, Melodije morja in sonca itd.). S njim su surađivali i Janez Dovč na harmonici, Goran Krmac na tubi, David Morgan na perkusijama i Mitja Bobič na trubi, a kao gost pojavljuje se klapa Lungomare iz Umaga.

Album donosi sedam autorskih skladba i pet priredba tradicionalnih istarskih skladbi koje se mogu čuti u novim, suvremenim, aranžmanima, s kojima Rudi na svim dosadašnjim izdanjima (Kapot, 2004 i Kambiament, 2007) naglašava svoje istarske korijene. Za priređivanje tradicionalnih pjesama u novom ruhu odlučio se i zbog toga jer želi da pjesme ostanu žive i da ih prije svega mlađa generacija primi kao svoje.



WEB: [celinka.si/ustvarjalci](http://celinka.si/ustvarjalci)

**Celinka.si**

[www.celinka.si](http://www.celinka.si)

[info@celinka.si](mailto:info@celinka.si)

Umetniški vodja: Janez Dovč 040/711-352

**Zavod Godibodi - *Odprite ušesa!***

[www.godibodi.si](http://www.godibodi.si)

[info@godibodi.si](mailto:info@godibodi.si)

Umetniški vodja: Janez Dovč 040/711-352

Producentka festivala: Chantal van Mourik 031/771-223